

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI  
**Band:** 54 (1982)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

rali della protezione della natura e dell'amministrazione militare vodese, ha effettuato recentemente una visita alla Piazza di tiro del Petit Hongrin.

L'obiettivo di questa commissione, creata nel 1979, è di vegliare affinché gli interessi di tutti siano salvaguardati in modo equo su tutta questa vasta zona. A tal scopo procede regolarmente a delle ispezioni ed è pure stato allestito uno studio ecologico approfondito delle zone di maggior protezione. Parallelamente il DMF ha pure stabilito un piano direttore delle zone destinate all'uso militare della piazza di tiro.

Il confronto di questi studi ha reso necessaria la messa a punto di alcuni dettagli nel quadro di gruppi di lavoro, che hanno potuto svolgersi in un'ambiente di fiducia reciproca. Il risultato è stato positivo e si può ben dire che gli interessi agricoli, forestali e della protezione della natura e del paesaggio hanno potuto essere ben conciliati con le attività militari della piazza di tiro del Petit Hongrin. Questa collaborazione tra i diversi organismi e il DMF dimostra che la coesistenza di diversi interessi può ben essere realizzata sulla piazza di tiro più importante dell'esercito.

**BORIOLI**

**Impianti & riscaldamenti elettrici  
progettazioni - offerte - riparazioni**

**6904 LUGANO-Molino Nuovo, tel. 51 60 86  
via alla Campagna 24**